

## Případová studie 3 – rodinné právo – výživné na dítě - Litva

### Náklady v Litvě

#### Náklady prvoinstančního soudního řízení, odvolacího řízení a alternativního řešení sporů

Případová studie	Soud první instance		
	Počáteční soudní poplatky	Poplatek za vyhotovení záznamu	Další poplatky
Případ A	Žalobci uplatňující vyživovací povinnost k dítěti jsou od úhrady úředního poplatku ve věcech projednávaných soudem osvobozeni.	Účastníci řízení platí 10 LTL za opakovanou kopii soudního dokumentu a 1 LTL za každou stranu.	Soud uloží protistraně úhradu nákladů řízení vzniklých straně, která uspěla, i v případě, že je protistrana od úhrady nákladů řízení státu osvobozena.
	Cizí fyzické nebo právnické osoby podléhají stejným podmínkám osvobození, snížení, odložení a časového rozvržení úhrady nákladů řízení, které se vztahují na litevské občany.	Stejně jako v případě vnitrostátní situace	Stejně jako v případě vnitrostátní situace
Případová studie	Odvolací řízení		
	Počáteční soudní poplatky	Poplatek za vyhotovení záznamu	Další poplatky
Případ A	Žalobci uplatňující vyživovací povinnost k dítěti jsou od úhrady úředního poplatku ve věcech projednávaných soudem osvobozeni.	Účastníci řízení platí 10 LTL za opakovanou kopii soudního dokumentu a 1 LTL za každou stranu.	Soud uloží protistraně úhradu nákladů řízení vzniklých straně, která uspěla, i v případě, že je protistrana od úhrady nákladů řízení státu osvobozena.
	Stejně jako v případě vnitrostátní situace	Stejně jako v případě vnitrostátní situace	Stejně jako v případě vnitrostátní situace
Případová studie	Alternativní řešení sporů		
	Je tato možnost pro tento druh případu dostupná?		Náklady
Případ A	Ano, jakmile je v předběžném líčení určena podstata sporu, soud oběma stranám nabídne možnost dosažení vzájemně přijatelné kompromisní dohody, a tedy smírného vyřešení věci.		Zdarma

Případ B	Stejně jako v případě vnitrostátní situace	Stejně jako v případě vnitrostátní situace
----------	--	--

## Náklady na právní zastoupení, exekutora a znalce

### Případová studie Právní zastoupení

	Je právní zastoupení povinné?	Průměrné náklady
Případ A	Právní zastoupení není povinné.	Viz část Právní úprava odměn právnických profesí výše.
Případ B	Stejně jako v případě vnitrostátní situace	Stejně jako v případě vnitrostátní situace

### Případová studie

	Exekutor	Náklady před vydáním rozsudku	Náklady po vydání rozsudku
	Je využití povinné?		Ne. Exekutoři konají pouze po vydání exekučního titulu. Náklady na výkon: 1) Exekuční výkon pravidelných plateb výživného se provádí ze mzdy dlužníka - 30 LTL za výkon, které exekutor dostává v každém exekučním případě, a jiné náklady na výkon v závislosti na druhu a počtu exekučních opatření. 2) Vymáhá-li se výživné z dlužníkovu majetku, náklady na výkon v každém exekučním případě a odměna exekutora budou záviset na výši dluhu.
Případ A	Ne	Ne	
	Stejně jako v případě vnitrostátní situace	Stejně jako v případě vnitrostátní situace	Stejně jako v případě vnitrostátní situace

### Případová studie

	Znalce	Náklady
	Je využití znalce povinné?	Žádající strana musí předem složit jistotu ve výši stanovené soudem. Vláda nebo oprávněný orgán stanoví maximální náklady. Soud uloží protistraně úhradu nákladů řízení vzniklých straně, která uspěla, i v případě, že je protistrana od úhrady nákladů řízení státu osvobozena.
Případ A	Soud může jmenovat znalce nebo si vyžádat odborný posudek pro otázky, které vyžadují zvláštní znalosti v oblasti vědy, medicíny, umění, techniky nebo řemesel, s výhradou stanoviska účastníků řízení.	
Případ B	Stejně jako v případě vnitrostátní situace	Stejně jako v případě vnitrostátní situace

## Náklady na náhrady svědkům, jistotu nebo záruku a další související náklady

### Případová studie

Náhrady svědkům (svědečné)

Jistota nebo záruka

	Nahrazují se náklady svědkům?	Náklady	Existuje a kdy a jak se používá?	Náklady
Případ A	Ano, částky hrazené svědkům se připočítávají k nákladům spojeným s projednáváním věci.	Ano, částky hrazené svědkům se připočítávají k nákladům spojeným s projednáváním věci.	Viz část Odměny a náhrady nákladů za znaleckou činnost výše.	Viz část Odměny a náhrady nákladů za znaleckou činnost výše.
Případ B	Stejně jako v případě vnitrostátní situace	Stejně jako v případě vnitrostátní situace	Stejně jako v případě vnitrostátní situace	Stejně jako v případě vnitrostátní situace

#### Případová

studie	Jiné náklady Popis	Náklady
Případ A	Jiné náklady zahrnují: 1) ohledání místa; 2) pátrání po žalovaném; 3) doručování soudních písemností; 4) splnění povinností uložených rozsudkem; 5) náhrada za práci opatrovníka; 6) případné jiné a přiměřené náklady.	Viz část Odměny a náhrady nákladů za znaleckou činnost výše. Náklady na pátrání po žalovaném musí uhradit strana, která o pátrání požádala, nebo soud. Viz část Odměna exekutorů Opatrovník má právo na odměnu za zastupování v souladu se sazebníkem a postupem stanoveným vládou nebo jeho oprávněným orgánem. Náklady na zastupování nese strana, z jejíhož podnětu je opatrovník jmenován. Tato strana musí náklady na zastupování uhradit předem.
Případ B	Stejně jako v případě vnitrostátní situace	Stejně jako v případě vnitrostátní situace

### Náklady na právní pomoc a jiné náhrady nákladů

#### Případová

studie	Právní pomoc Kdy a za jakých podmínek je uplatnitelná?	Kdy je podpora poskytována v plném rozsahu?	Podmínky?
Případ A	Primární právní pomoc může být požadována, jak je popsáno v části Právní pomoc výše. Sekundární právní pomoc může být poskytnuta za podmínek stanovených v části Právní pomoc výše.	Stát zaručuje 100 % nákladů na primární právní pomoc. Náklady na sekundární právní pomoc zohledňují majetek a příjem osob (viz část Právní pomoc výše)	Osoby, které chtějí získat primární právní pomoc, o ni mohou požádat výkonný orgán městského úřadu podle udaného místa trvalého pobytu. Osoby, které chtějí získat sekundární právní pomoc, musí s žádostí předložit dokumenty tuto žádost odůvodňující a potvrzující způsobilost pro získání sekundární právní pomoci.

#### Případová

studie	Náhrady nákladů Může strana, která měla ve věci úspěch, získat náhradu nákladů řízení?	Pokud náhrada nákladů nepokrývá celou částku, jaká je obecně její výše v procentním vyjádření?	Jaké náklady se nikdy nenahrazují?	Existují okolnosti, za kterých se náklady na právní pomoc hradí organizaci poskytující právní pomoc?

	<p>Je-li poskytování sekundární právní pomoci ukončeno z důvodů uvedených v čl. 23 odst. 1 prvním, druhém a šestém pododstavci zákona, náklady mohou být vymáhány od osoby, které byla poskytnuta, v souladu s postupem stanoveným zákonem.</p> <p>Je-li po náhradě nákladů vyplaceno pojistné plnění, musí být náklady na sekundární právní pomoc vráceny do státního rozpočtu do jednoho měsíce od vyplacení pojistného plnění v souladu s postupem stanoveným Ministerstvem spravedlnosti. Pokud osoba tyto náklady nevrátí, musí být vymáhány v souladu s právním postupem. Pokud byla poskytnuta sekundární právní pomoc (čl. 12 šestý pododstavec), ale okolnosti se změny (čl. 11 odst. 2 první pododstavec), musí daná osoba vrátit částku sekundární právní pomoci do státního rozpočtu ve lhůtě stanovené službou právní pomoci. Pokud tak neučiní, budou náklady vymáhány v souladu s požadovaným právním postupem.</p> <p>Je-li pokryto 50 % nákladů na sekundární právní pomoc a žadatel neuhradí svůj 50% podíl na nákladech občanskoprávního nebo správního řízení v požadované lhůtě, může být věc ukončena, aniž by soud rozhodl o skutkové podstatě věci, a žadatel</p>		
Případ A	Strana, která měla ve věci úspěch, může získat náhradu nákladů řízení od neúspěšné strany.	musí vrátit náklady na poskytnutou sekundární právní pomoc ve lhůtě stanovené službou právní pomoci. Stát bude zastoupen službou právní pomoci.	Náklady na státem zaručenou právní pomoc a náklady vzniklé dlužníkovi během výkonu.

Je-li poskytování sekundární právní pomoci ukončeno z důvodů uvedených v čl. 23 odst. 1 prvním, druhém a šestém pododstavci zákona, náklady mohou být vymáhány od osoby, které byla poskytnuta, v souladu s postupem stanoveným zákonem.

Je-li po náhradě nákladů vyplaceno pojistné plnění, musí být náklady na sekundární právní pomoc vráceny do státního rozpočtu do jednoho měsíce od vyplacení pojistného plnění v souladu s postupem stanoveným Ministerstvem spravedlnosti. Pokud osoba tyto náklady nevrátí, vymáhají se v souladu s právním postupem. Pokud byla poskytnuta sekundární právní pomoc (čl. 12 šestý pododstavec zákona), ale okolnosti se změny (čl. 11 odst. 2 první pododstavec), musí daná osoba vrátit náklady na poskytnutou sekundární právní pomoc do státního rozpočtu ve lhůtě stanovené službou právní pomoci. Pokud tak neučiní, budou náklady vymáhány v souladu s požadovaným právním postupem.

Je-li pokryto 50 % nákladů na sekundární právní pomoc a žadatel nesplní povinnost uhradit 50 % nákladů občanskoprávního nebo správního řízení v požadované lhůtě, může být věc ukončena, aniž by soud rozhodl o skutkové podstatě věci, a žadatel musí vrátit náklady na poskytnutou sekundární právní pomoc do státního rozpočtu ve lhůtě stanovené službou právní pomoci.

Pokud musí být náklady na sekundární právní pomoc vymáhány, musí být stát zastoupen službou právní pomoci.

## Náklady na překlady a tlumočení

Případová studie	Překlad		Tlumočení	
	Kdy a za jakých podmínek je nutný?	Přibližné náklady?	Kdy a za jakých podmínek je nutné?	Přibližné náklady?
	Všechny soudní dokumenty a jejich přílohy musí být soudu předloženy v úředním jazyce.	Strana, jejíž soudní dokumenty musí být přeloženy do cizího jazyka, musí předem složit jistotu na úhradu nákladů řízení stanovenou soudem. Pokud návrh předkládají obě strany, složí jistotu obě strany rovným dílem.	Lidé, kteří nemluví úředním jazykem, mají během řízení zaručeno právo na tlumočnické/překladačské služby.	Soud musí uhradit částky splatné tlumočnickům/překladačům z prostředků státního rozpočtu.
Případ A	Stejně jako v případě vnitrostátní situace	Stejně jako v případě vnitrostátní situace	Stejně jako v případě vnitrostátní situace	Stejně jako v případě vnitrostátní situace

■ Poslední aktualizace: 01/05/2010

Originální verzi stránky (v jazyce příslušného členského státu) provozuje daný členský stát. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. Evropská komise vylučuje jakoukoli odpovědnost za jakékoli informace nebo údaje obsažené nebo uvedené v tomto dokumentu. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.